

機場送行欲斷魂

「春夢猶夢因春冷」，而半
山的杜鵑花，却並無「星星兒」
的香味，因此既無「芳菲」
的人，更沒有人代表香的「酒香」。
俗語有「花不香，人
無福」之說，居香港將「四十
春秋」，人謂香港無春。

一天晴朗，一語即進入

「然天」，這話也是比較而言，香港是少今少晴。到
到香港」之否的，而且我在
三月卅一日，經驗了一次香港
清明節的「蛇紫紅開遍」，
「塞食東風御柳斜」的路
上行人欲斷魂的好時光。

香港公共交通比港鐵任何大
執筆，清晨八時，急接電話叫
都市部警說方便，我七分鐘後

到「中環大匯豐對面，五分鐘
到中環」之否的，而且我在
三月卅日晚上，在上海演場，
我接埠後大在上海演場，我知曉媽

兩位姓朱的傑出人物：求學，過了六十年後，重
遇，自己因為事前未作準備，有事

可是問題是，總算夠大，客客氣氣，列列火車把來
歸，江蘇揚州人，一訪南洋，如今題因年老，身

八十一年出生，他已於
一九四八年出生，他已於

八十三歲，都已故，但由女兒代
說上海話，北京話者多，不到

說上海話，北京話者多，不到

三十一年是禮拜天正啟報紙，
一到上海去看周信芳先生，

二十多歲，兩個姑奶奶坐在

公演，香港上海聯上了！

到了中環大匯豐對面，五分鐘

到了「一〇一〇」巴士，兩五元。

「舅舅」，為之既驚且喜。童

小弟的聲音，怪哉怪哉。我在九龍城，百年小時巴士過海，

「一隧道便進入了機場大廈」。中國人稱「有杭州」，「南京」

「上海」，「北京」話者多，不到

「上海」，「北京」話

獲親友幫助加上經營有方

浙江僑屬興辦企業已成富裕重要途徑

【本報訊】興辦僑屬企業已成為浙江僑鄉

和歸僑的優秀致富起來的一個重要途徑。

浙江的僑屬企業在資金、設備、技術、信息等方面得到國外親友的不少幫助，加上大部份企業經營得當，獲益不小。

浙南主要僑鄉臨海縣的第一個僑資企業——

集體企業和僑胞資助的鄉鎮企業。

順德重視環境保護

鄉鎮企業發展快 生態環境仍良好

【本報訊】地處珠

江三角洲的廣東順德

縣，近幾年來既

大力發展鄉鎮企業

又重視環境保護工作

順德縣是廣東省塘

魚、甘蔗、蔬菜、

飼養牲畜

等行業的發展，禁止

隨意排放

污水、廢水

和噪音

順德縣的地理條件

本縣的地理條件

【本報訊】地處珠

江三角洲的廣東順德

縣，近幾年來既

大力發展鄉鎮企業

又重視環境保護工作

順德縣是廣東省塘

魚、甘蔗、蔬菜、

飼養牲畜

等行業的發展，禁止

隨意排放

污水、廢水

和噪音

順德縣的地理條件

本縣的地理條件

本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦饺、燒賣、
叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、脆麻花
春卷、芝麻湯丸、銀條卷、豆沙包、花捲。

—頂好出品，出品頂好—

各大商店及商場均有售，歡迎批發訂購

頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.

13-12200 Vulcan way Richmond B.C. V6V 1B8 電話：(604) 278-1554

872-0696

HOY INDUSTRIES INC.

HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

許忠房屋裝修中心

最新推出：

隔熱和保暖	百葉窗簾
-------	------

☆鋁窗☆鋁門☆
☆膠質外牆☆
☆屋頂☆水潤☆
☆專造：窗紗☆

海鮮酒家

A FOOD RESTAURANT

(夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER

時至下午三時 · 下午五時至十時)

電話：
874-5251
874-5252

鮑翅海鮮席

式大熱芬：

孔雀開屏

三大熱芬 召鹽焗鮮魷
碧綠鮮帶子 香芒滑雞柳

玉環佩帶子

椒鹽大對蝦十隻

紅燒大鮑翅 廿兩

奶油焗龍蝦 四磅

琵琶三喜鴿

麒麟鮮鮑甫

骨香龍利球

夏季酬賓席

明蝦大沙律

鳳凰三喜翅

梅子蒸大鴨

紅燒鵝鴨

海參鮮鮑片

清蒸游水班

楊州炒飯

營業

婦老症癌期晚患 夫丈歲十七斃槍 子妻待居曾者死說

居

說

他

沒

有

她

活

不

去

下

去

下

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

去

BLOCK BROS. REALTY LTD.**梁寶琴****CHRISTINE LEUNG**
PAGER 687-7711 No 7011公司電話: 435-1471
住家電話: 263-49493107 Kingsway
VAN. B.C.

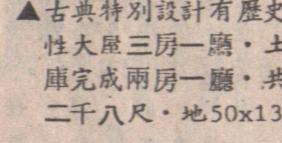
▲ 城多利央 41 街，三房一廳，土庫完成，33x122，業主急賣，開價八萬余。



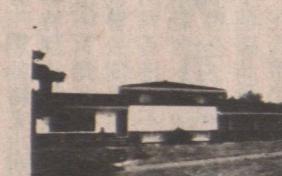
▲ 五年新屋三房一廳，土庫完成，兩房一廳，保養一流，開價十二萬餘。

161 N. GLYNDE AVE BBY.
豪華新屋，CAPITAL HILL
三層風景優美，約四千尺，紅瓦面，西班牙款式。

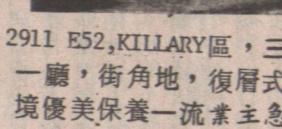
▲ 烈治文兩房一廳，50x100，開價七萬餘，BUNDELL & NO. 3RD RD.



▲ 古典特別設計有歷史性大屋三房一廳，土庫完成兩房一廳，共二千八尺，地 50x130



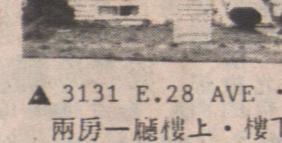
▲ 3131 E. 28 AVE.，兩房一廳樓上，樓下兩房一廳完成，現月入九百。



▲ 北雲商業樓宇一層位，淨收每月九百五，位市中心開價十三萬餘



▲ 548 E. 21，兩房一廳，土庫完成，地大，開價十萬余，保養一流。



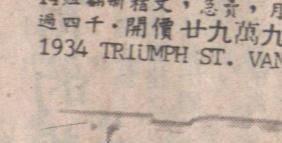
▲ 14組新屋，急賣，月收過四十，開價廿九萬九千，1934 TRIUMPH ST. VAN.



▲ FRASERVIEW 豪華新屋，49x112，四睡房，土庫完成兩組，有天窗，蒸氣浴，西班牙式，近域多利。



▲ 三年新石屋，三鋪位，七組柏文，3611 YINGSWAY



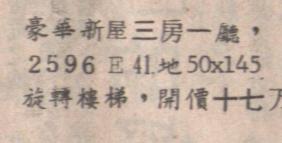
▲ 豪華新屋三房一廳，2596 E. 41 地 50x145，旋轉樓梯，開價十七萬餘



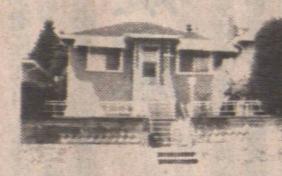
▲ 本拿比西餐館，九十六座位，貴，位於京士底，年收約 32 萬



▲ 三年新屋四房一廳，有天窗，大火爐，乃央 16 街，開價十萬余。



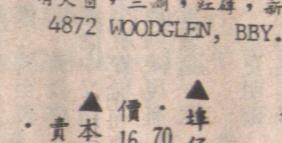
▲ 四房一廳，豪華新屋，後居式有天窗，三高，紅磚，新區 4872 WOODGLEN, BBY.，開價六萬余。



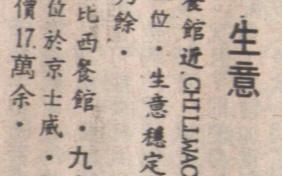
▲ 錦利餐館 CHILLIWACK 生意達實業，揭，開價 88 万。



▲ 三房一廳土庫完成三房一廳 21 年屋位，JOYCE 央 29 開價十一萬餘。



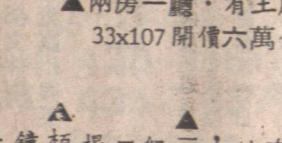
▲ 三層三組新屋，NEW WEST MINSTER 開價十四萬餘。



▲ 西區 KITSILANO 城市屋，兩房及 DEN 二層，近海連開價十三萬餘。



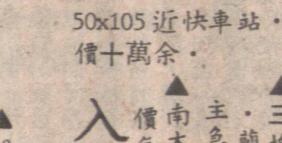
▲ 三房一廳標準地開價八萬，770 E. 61 AVE.



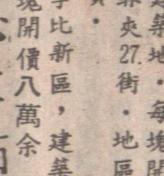
▲ 三層仔餐館達實業，開價十六萬余。



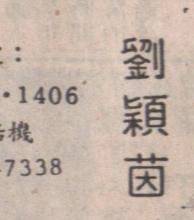
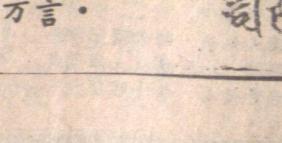
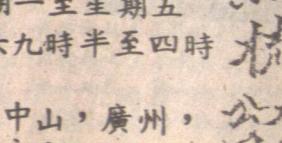
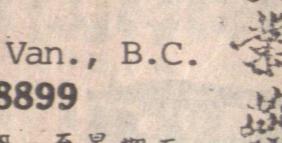
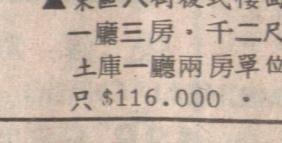
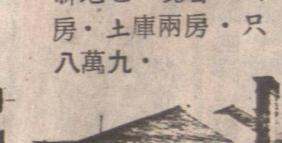
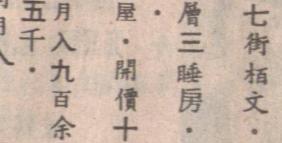
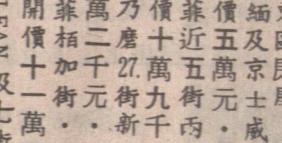
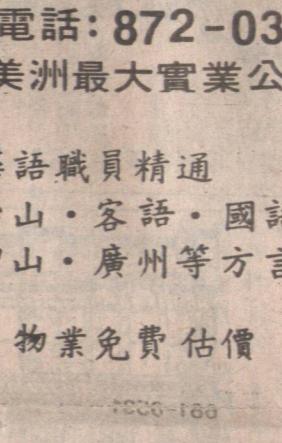
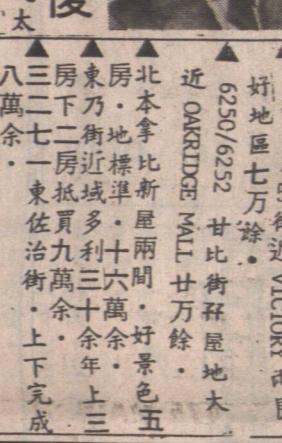
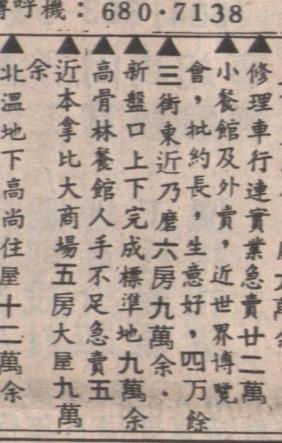
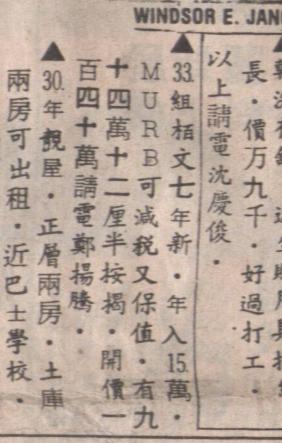
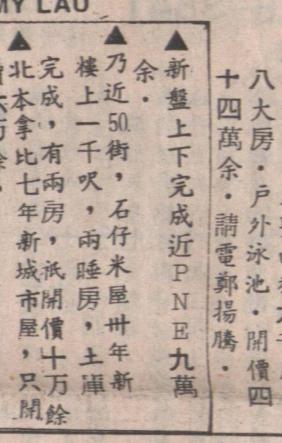
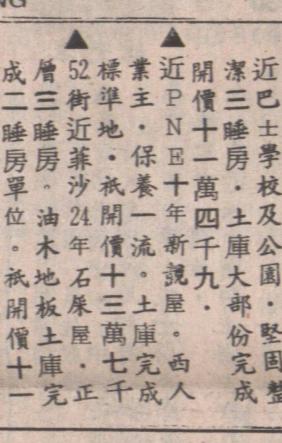
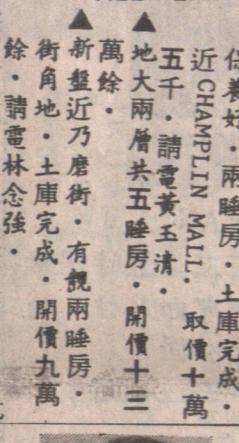
▲ 兩房一廳，土庫完成兩房一廳，保養一流，50x105，近快車站，開價十萬余。



▲ 三塊建築地，每塊開價六萬余，南本拿比新區，建築地兩塊，開價每塊八萬余。



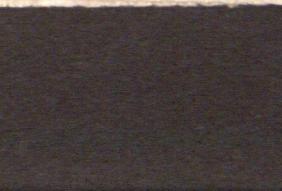
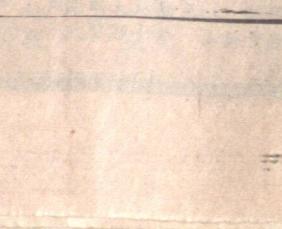
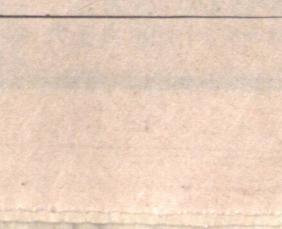
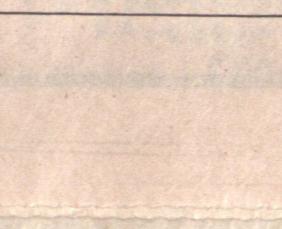
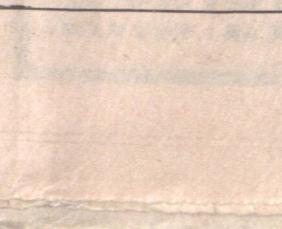
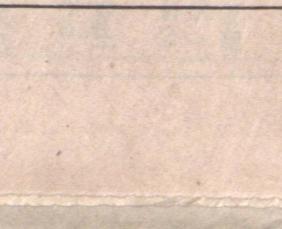
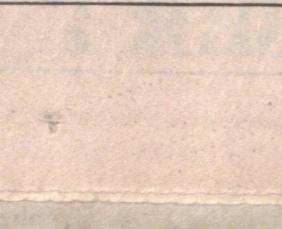
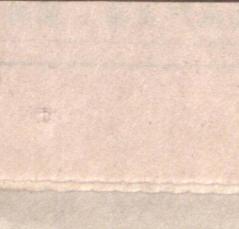
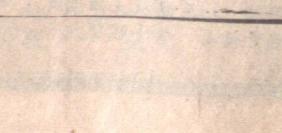
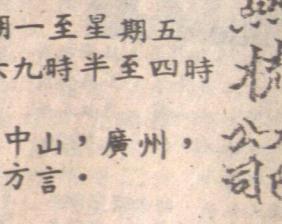
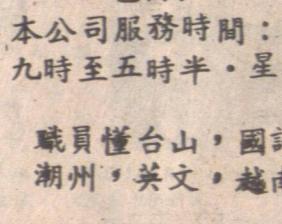
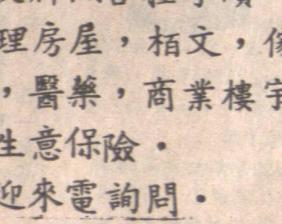
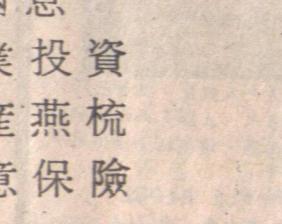
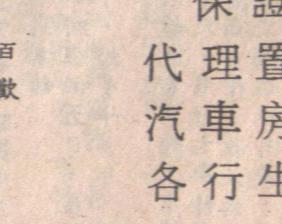
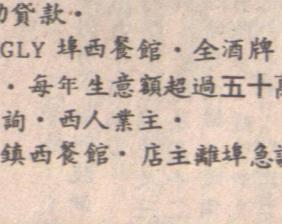
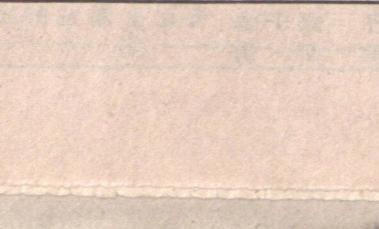
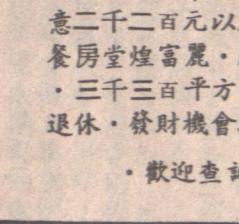
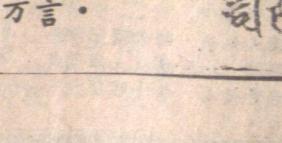
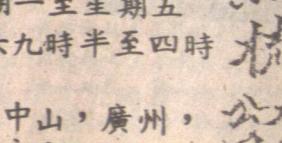
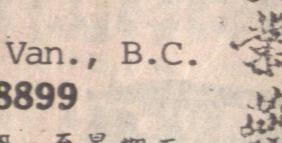
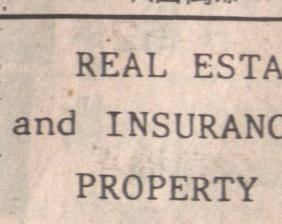
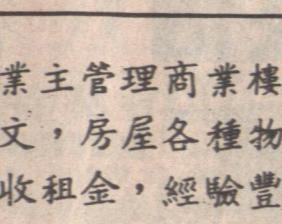
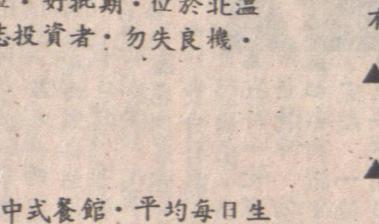
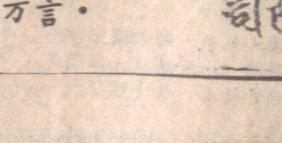
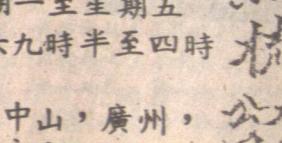
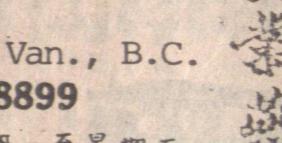
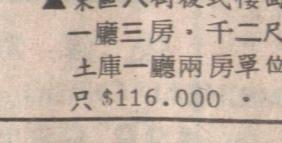
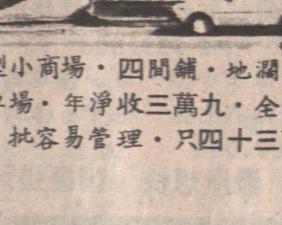
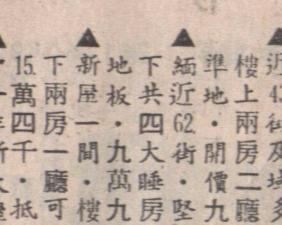
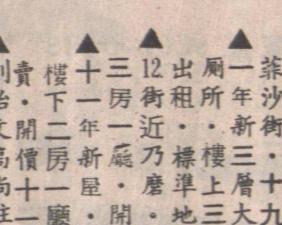
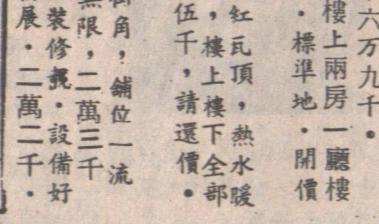
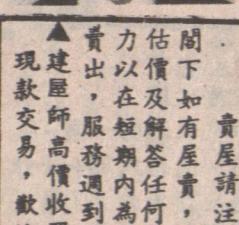
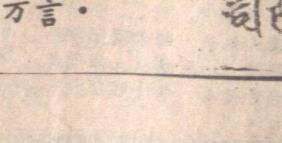
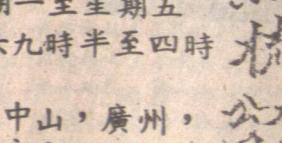
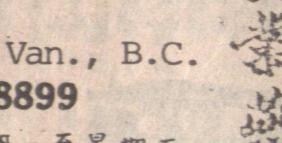
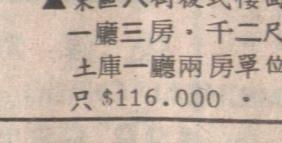
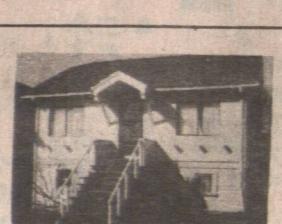
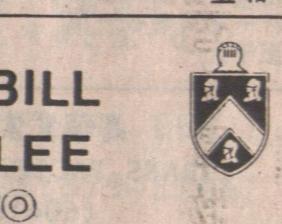
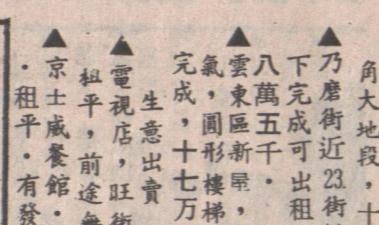
▲ 三塊建築地，每塊開價六萬余，南本拿比新區，建築地兩塊，開價每塊八萬余。

住家:
433-0064
直接傳話機
680-6183住家:
526-1406
傳話機
680-7338住家:
299-5264
直接傳話機 680
7332住家:
324-3337
及沈太太
傳呼機: 680-7138住家:
327-5636
直接傳話機可有中文
667-0313電話: 872-0321
美洲最大實業公司華台中山語通精語。國語方言
職員免費估價電話: 872-0321
華台中山語通精語。國語方言
職員免費估價關伯興
住宅電話
294-0089PAH QUON
東區房屋
開價五萬元，開價十二萬九。
蘭菲新屋，782 UNION 街，
一千元，開價十九萬元。蘭菲新屋，782 UNION 街，
一千元，開價十九萬元。**李標**

UNITED REALTY LTD.

BILL LEE

◎代理買賣房產，物業，生意，免費估價◎



澳門問題可望順利解決

對待之，以求穩妥解決。

參照香港模式

當不會因澳門比香港小，地位較輕，而

輕率行事，而同樣會以極為慎重的態度，

而

對待之，以求穩妥解決。

參照香港模式

當

輕率行事，而

同樣

會

以

求

穩妥

解

決

。

參

照

香

港

模

式

。

當

不

會

因

為

澳

門

問

題

可

望

順

利

解

決

。

參

照

香

港

模

式

。

當

不

會

因

為

澳

門

問

題

可

望

順

利

解

決

。

參

照

香

港

模

式

。

當

不

會

因

為

澳

門

問

題

可

望

順

利

解

決

。

參

照

香

港

模

式

。

當

不

會

因

為

澳

門

問

題

可

望

順

利

解

決

。

參

照

香

港

模

式

。

當

不

會

因

為

澳

門

問

題

可

望

順

利

解

決

。

參

照

香

港

模

式

。

當

不

會

因

為

澳

門

問

題

可

望

順

利

解

決

。

參

照

香

港

模

式

。

當

不

會

因

為

澳

門

問

題

可

望

順

利

解

決

。

參

照

香

港

模

式

。

當

不

會

因

為

澳

門

問

題

可

望

順

利

解

決

。

參

照

香

港

模

式

。

施玉山  **INNER CIRCLE REALTY INC.**
ALFRED
公司 738-3322
(辦公時間)
住家 321-9809
傳呼機
667-3939

何衍聲 NORMAN HO
住家 321-9809
傳呼機
667-3939


\$286,800.00

陳祖興 **HOWARD CHAN, B.Sc.**
大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B.C. V6A 2T7
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

李兆梅 STELLA LEE
領袖地產實業公司
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
公司電話: 430-1123
住家電話: 525-6983

Montreal Trust
公司: 736-3441
(24HRS)
趙俊健 住家: 733-0103
傳呼機: 667-3770
馮愛羣 LINDA FONG

要一看。樓上三睡房，樓下兩睡房，單元，近學校，巴士，居間，急貴，三睡房，土庫，一睡房，單元，53x120位，南本拿比，近中心公園，28年新，價十萬九千，一千多，兩睡房，括文，位山仔，板，就價六萬餘，正層兩房，樓上兩房，近SAFeway，學校巴士，開價萬餘。

減價，新屋位於喜士定，需治，清靜樓宇，位山仔，板，就價六萬餘，兩睡房，單元，近學校，巴士，居間，急貴，三睡房，土庫，一睡房，單元，53x120位，南本拿比，近中心公園，28年新，價十萬九千，一千多，兩睡房，括文，位山仔，板，就價六萬餘，正層兩房，樓上兩房，近SAFeway，學校巴士，開價萬餘。

要一看。樓上三睡房，樓下兩睡房，單元，近學校，巴士，居間，急貴，三睡房，土庫，一睡房，單元，53x120位，南本拿比，近中心公園，28年新，價十萬九千，一千多，兩睡房，括文，位山仔，板，就價六萬餘，正層兩房，樓上兩房，近SAFeway，學校巴士，開價萬餘。

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才 R.I. [B.C.]
公司電話: 434-1431 住家電話: 255-2116

新屋大平賣

DOGWOOD REALTY 3377 FRASER STREET
馬國輝 FRANCIS MA
公司: 876-8841
住家: 261-1585
中文呼機: 667-0961

PATRICK P. LI
Park Georgia Realty Ltd.
Bus: (604) 437-9700
Res: (604) 986-4715

百萬能實業公司
中文傳呼電話:
667-0687
Kenneth Kwan
公司: 438-8161
關煥蔭
住宅: 435-7257 買賣樓宇，免費估價

△ 9年新商業，樓上住家兩伙

△ 近P.N.E.，開價十萬，請還價

△ 樓上自住，樓下提供你住

△ 9年新商業，樓上住家兩伙

△ 歐洲人，手工好，四十四豪華

△ 舊新屋，近京士威，學校

△ 9年新商業，樓上住家兩伙

△ 舊新屋，近京士威，學校

△ 鋼筋，靜中帶旺，年營廿餘

△ 9年新商業，樓上住家兩伙

△ 老字號上海飯店，賺錢生意，

△ 百老匯，老闆，地點旺，60

△ 9年新商業，樓上住家兩伙

△ 廉價，老闆，地點旺，60

△ 9年新商業，樓上住家兩伙

滿堂紅實業燕梳有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
1820 BURRARD, VANCOUVER, B. C. TEL: 736-1121

信用卓著·經驗豐富

何仲生

JOHNSON HO
住家電話：464-7602
直接傳呼：667-7393

何幹多

STEVE HO
住家電話：277-9924
直接傳呼：667-7908

東西各區 房屋柏文

COQUITLAM 高尚住宅區 EAGLERIDGE
步行距離至 COQT. CENTRE 五年
新屋 \$125,000.00

投資買賣 工商樓宇

本那比區 EDMOND 大街·二
千餘平方呎·商業辦公室樓
宇·適合于律師·醫師·會
計師·實業燕梳公司等行業
·取價廿五萬·

旅館酒樓 果舖餐室

西區 Q.E. PARK 附近 CAMBIE
夾 33 街街角地大靚屋·屋主退
休住柏文·取價 \$230,000.00

應有盡有 各行各業

RICHMOND 新發展區·石屎柏文
·兩睡房 PARK TOWERS·四樓
及十一樓各一舖 \$99,000.00

熱盤生意 志在脫手

南本那比 IMPERIAL 大街街角·
鮮花果舖生意·附近柏文林立
·潛力無窮 \$39,500.00

BROADWAY PLAZA 購物中心內
三文治小食外賣快餐生意夫婦
經營至為理想取價三萬·捷足
先得·

J & P GROCERY

南本那比·廿層石屎大廈·地
下小型果舖生意·設備新淨·
日營五百 \$49,500.00

二埠·著名 ROYAL TOWERS
大酒店·生意達實業全部取價
3.6 MILLION. 現金 1 MILLION
詳情請閱報紙。

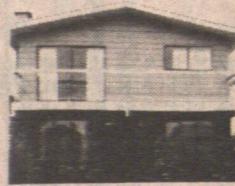
▲京士威大街 50 座位·唐番
餐室·裝修雅緻·設備齊
全·租平批長·大減價急
賣·一萬九千五百·平通
全市·捷足先得·

▲KINGSWAY 旺街夾乃路·
SAFEWAY 對面·40 座位咖
啡餐館·有啤酒牌·東主
入院手術被迫急賣二萬有
相量·機會難逢·

▲喜士定大街·50 座位
·旅館餐室生意·批
長·有酒牌·兼營啤
酒吧食物供應·東主
急賣·僅取價二萬·
欲購從速·

PARK GEORGIA REALTY
公司: 437-9700

傅孫哲 CAP FU
住家: 430-4501



\$198.000
OAK ST 近 68th 街
▲西區上下仔屋。八年
新每層三房。一切俱
全新淨光猛收入好。從速。



\$249.000
JOYCE STREET 商業樓
▲樓面兩鋪位。樓上一
住宅單位。在輕便快
車站旁。位置優越。從速。



\$92.000
3137 E. 18th AVE.
▲三十三呎地 34 年屋。
上下完成。十分美觀。
土庫兩房一廳。浴室
廚房俱全。


程徐慧姍 ANNA CHENG 589-2563


ELITE ESTATES INC.
10667 - 135A Street
Surrey, B.C. V3T 4E3
585-2211


蔡子德 PETER CHAI 584-7193
請電 JOE WONG 585-2211
585-7689

▲西药房二仟餘呎租廉抗長。利潤可
觀。東主另有投資。忍痛出讓。開
價七萬元。

▲雲峰中西餐館。市中心。寫字樓區
內。五十餘座位。有酒牌。五萬五
元。

▲另有餐館。炸魚舖。士多以及三文
治快餐舖出售。

▲素里 10592-137 ST. 近購物中心
。交通方便。環境幽靜。有三睡房
獨立車房。開價六萬九千元。以上
請審 ANNA CHENG

▲素里近 GUILD FORD 公司。全
新有三睡房。另有土庫可裝
修。開價七萬九。
PETER CHAI

BLOCK BROS. REALTY LTD.

陳官桃 435-1471 忠誠服務 幹卡氏
BRIAN CHAN 免費估價 LUIZ GONCALVES
住家：266-5797 住家：255-8632

▲菲沙區・五年新・意大利建築師・五睡房・材料優越
交通方便・十五萬七千。

▲雲東區新屋・五睡房・交通便價錢平・14萬九千。

▲乃街・交通便・房屋堅固・六睡房 44x115・十四
萬四千。

▲雲東區・房屋翻新・款式靚・三睡房・土庫一套房
・十一萬五千。

▲香檳區・11年新・五睡房・四浴室・60x110・全
部完成・價錢平・十七萬七千・3140 東62街・
星期六二至四時開放。

▲新屋五睡房・意大利建築師・一等材料熱水暖氣・
紅瓦十六萬九千・832 E.23rd 星期日下午二至四時開放。

▲生意好機會・電髮美容院・各樣齊備・每年生意若
十二萬・列治文第三路・急賣三萬八千。

生意經

◎	◎	◎
年 增 加	西 區 大 餅 鋪	緬 街 菜 鋪
最 通 合 移 民	兩 夫 婦 撥 拨	開 價 三 萬 五
六 十 萬 · 年	生意 脣	日 收 五 百 · 好 批 平 租

靚屋

▲近域多利及公園・有風
景六睡房・55尺辣急貴

▲50x120 辣・風景區・
近域多利・適大家庭。

▲風景新屋・履式・雲東
區・歐籍起屋佬・一流
手工・投資。

▲35組栢文・風景東區・
收入好現時租唔貴・好
投資機會。

▲38組栢文・中央公園區
・組組有看台・收入約
\$190,000・年年起租
・十多年新・保養一流

馬不停蹄
為你服務

葉漢

253-0806

ALEX YUEN B.Sc.

中文直接傳呼 667-0933
留電話印廣

(住宅) 254-7333 (住宅) 327-7842

SAM ENG

阮廷榮 MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431

OPARK Georgia REALTY

龍建宗 VINCENT LUNG
直接傳呼機 680-5138
住宅: 941-3081
公司: 421-7275





兩房・開價四萬餘・近購物商場及巴士站・貸款利息低不用首期・請來電查詢・已有十間出售・

平說四睡房及高土庫・地大八萬餘・適合首次買屋乃磨夾喜士定菜店急讓・租平六百連地稅・長批・日入四百・開價二萬餘・請還價雲埠西區菜店急讓・日入三百五以上・位於購物中心・租平柏文區・請還價壹萬餘

雲埠東區近京士威夾乃磨・高尚一房柏文出讓有火爐有風景泳池及活動室開價五萬三房一層屋出售地大 74×98 附近高貴林購物中心有分開車房開價七萬餘

歲新屋在二六七九東五街・硬木地台・三千尺・土庫完成・請試還價至十一萬余・歡迎以舊屋相換・

九年新溫哥華特式屋・光亮紅瓦頂・新型設計・材料好・

雲東區兩房一廳屋・威廉街近乃磨・土庫完成・交通便・開價九萬余・

觀屋位於東二街夾聯福街・全部義大利式裝修・物有所值・土庫完成・電話約看・

東區三十多年屋・兩房一廳土庫完成・闊大地段・只售九萬余・

八組城市屋・每月淨收入四千・地大 100×135 ・可拆建新千・開價三十九萬五千・

投資良機・16年新八組柏文可接充・年入三萬三・十五萬按揭

兩房・開價四萬餘・近購物商場及巴士站・貸款利息低不用首期・請來電查詢・已有十間出售・

平說四睡房及高土庫・地大八萬餘・適合首次買屋乃磨夾喜士定菜店急讓・租平六百連地稅・長批・日入四百・開價二萬餘・請還價雲埠西區菜店急讓・日入三百五以上・位於購物中心・租平柏文區・請還價壹萬餘

The Permanent

438 - 8161 (24HRS) 鄭漢雄 陳炬宏

ALLAN CHENG RAYMOND CHAN
879 - 4959 324 - 1238 物業買賣，免費估價

▲ 3246 VENABLE 兩房一廳。土庫完成。
▲ 58 E.24 街。三房加土庫完成。
▲ KNIGHT 夾 54 街。二房一廳。地 39X114。
八萬餘。
▲ 細街夾卅街。四睡房屋。開價十萬餘元。
▲ 3960 PARKER 本拿比四睡房屋。開價八萬餘。
▲ 4257 PANDORA 本拿比六年新屋。叫價十四萬餘。
▲ HASTING 夾 NANAIMO 咖啡座急賣。時間好。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲
876-8841 **KEN WU**

陳柏良 (傳呼機) Direct Pager: 667-0537
(住宅) Res: (604) 274-0385

房屋租文免費估價
投資移民免費查詢

LEO CHAN

住家: 420 · 1851
420 · 4962
667 · 3989

中英傳呼直接
新屋在乃街公園 · 紅磚頂 · 德國建築師 · 風景美 · 設計新款
· 十六萬七 · 唐人街十年新屋 · 可三層收租
· 急賣十萬三 · 歡迎比較 ·
喜士定街餐館物業 · 地濶
50x120長期好租客 · 二十四萬
西區地王40位中西餐急賣三萬二
· 魯拔夾22街好入息自助洗
衣舖平貴 ·
京士威唐西餐館有酒牌50
座位 · 長批 · 總期短 · 入息好 · 價二萬九 ·
金界素街商業樓宇年入約
二万五 · 開價廿五萬 ·
列治文製鞋廠 · 另有製衣廠
及機廠可作投資移民請查詢
東區七年屋合二伙住 · 交通
方便 · 近公園。
東區近京士威上下二伙各二
房 · 價七萬餘 ·
東區菲沙夾19街40-5X115地
上下二伙各二房保養好價十
一萬餘 ·
蘭菲22街二伙住屋月入九百
六 · 價只八萬八 ·
近海陸空商業樓地王出售 ·
本立比商場入咖啡室 · 批長
價三萬七 ·

▲ 千五尺 · 環境一流 · 價廿二萬
▲ 蘇理二畝半 · 兩屋連地
700x160 · 可建新屋四間 · 近
活活大商場 · 十九萬餘 ·
▲ 雲吞面新鋪十三萬 · 地點極旺
▲ 商業兩舖位 · 樓上住家 · 樓上
快速車站及巴士總站 · 人來人
往 · 急賣十九萬九 ·
▲ 三舖位單層 · 可經營快餐店 ·
十九萬 ·
▲ 新屋在乃街公園 · 紅磚頂 · 德
國建築師 · 風景美 · 設計新款
· 十六萬七 · 唐人街十年新屋 · 可三層收租
· 急賣十萬三 · 歡迎比較 ·
喜士定街餐館物業 · 地濶
50x120長期好租客 · 二十四萬
西區地王40位中西餐急賣三萬二
· 魯拔夾22街好入息自助洗
衣舖平貴 ·
京士威唐西餐館有酒牌50
座位 · 長批 · 總期短 · 入息好 · 價二萬九 ·
金界素街商業樓宇年入約
二万五 · 開價廿五萬 ·
列治文製鞋廠 · 另有製衣廠
及機廠可作投資移民請查詢
東區七年屋合二伙住 · 交通
方便 · 近公園。
東區近京士威上下二伙各二
房 · 價七萬餘 ·
東區菲沙夾19街40-5X115地
上下二伙各二房保養好價十
一萬餘 ·
蘭菲22街二伙住屋月入九百
六 · 價只八萬八 ·
近海陸空商業樓地王出售 ·
本立比商場入咖啡室 · 批長
價三萬七 ·

▲ 胡鶴洲
域多利街央 35.
街新屋十六萬七。
西區屋街上下
孖屋八年新月
入千四元每層
千二尺獨立
表 17. 萬九
千 · 電

▲ 柏架街乃母
街新屋 16. 萬五
西區三層柏文
29. 年新月租
請快 · 16. 萬
餘 · 千

建築公司

287-11

▲ 溫拿保街三八
三八號11年
五房三廳·急
貴十三萬五 ·

325oy

6792

▲ 法國式宮廷屋
商不計成本 · 建築
19. 萬餘 ·

馮沾

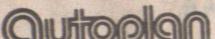
達新實業燕梳公司 879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR., VANCOUVER, B.C. V5N 4N8

香港分公司地址：Shop 124, Empire Centre, Kowloon, Hong Kong 電話：3-669258

DAVID TAM
327-3483
687-1985
PAGER 2204

譚清華




▲一年新豪華四房新屋及新士多鋪·日做七百多獨市生意·士多已有二十多年歷史·生意及物業卅三萬九千·

▲西區新屋 878 W. 59th AVE. 近 CHURCHILL SCHOOL 西班牙式·裝修特別·上乘·1.500 平方呎面積·週末開放·

▲超級市場生意及物業——畝地·大停車場·日做一千一百多·樓二年新·價 \$399,000

▲唐人街八年新 TOWN HOUSE 三房·七萬九千元·

▲巨型新屋 1906 E. 35th AVE. 50 呀地·三千四百呎面積·樓上四睡房·樓下三睡房·五套廁所·裝修一流土庫已完成兩個住宅單位·(週末開放)·

▲兩年新屋三房·地大 1168 KESTREL COURT. COQUITLAM \$109,000

★ 商業樓及柏文 ★

▲煤氣鎮·62 個房及三鋪位旅店生意及物業·年收十六萬多·價七十二萬·

▲近唐人街 50 個房及兩鋪位旅店生意及物業·年收十二萬多·價六十二萬九·

▲15組汽車旅店生意及物業六十萬·

▲十年新兩組柏文及兩個鋪位·年收四萬·三十三萬九千

▲四組柏文及三個鋪位·卅二萬·

▲十一年新兩組柏文及兩個鋪位·三十九萬·

▲緬街旺區兩組柏文及鋪位·二十九萬五千·

▲全部租給醫生用商業樓·每年貢收三萬七千·價三十八萬·

▲46組石屎建築柏文樓·每年收 \$228,000·價一百六十萬·

▲市中心禮品店連貨在內·價一萬八千·

▲西人餅店·位於購物商場內·日做八百多·價十九萬九千·

▲西區五十座位咖啡店·日做四百五十·六萬九千·

▲西餐館·一百座位·出租·

▲超級西人雜貨·日做一千多·特價出賣·

▲士多生意·日做七百·二萬急賣·

▲KITSILANO 區西餐館 70 座位有烈酒牌·日做四百六十·七萬元·

▲專賣瓜菜生果生意位於大購物商場·四千多尺·日做一千多·特價六萬九·

▲西區 388 号·41·士多生意·二萬五·

▲生意·日做七百多·特價出賣·

★ 房屋 ★

▲東區翻新兩房及土庫有房·廚房等·八萬九千·

▲東區一睡房柏文近交通三萬六·

▲東區保養良好三房·硬木地台·土庫完成·有兩房浴室·十二萬九·

▲浴室·特價急賣·

▲唐人街八年新 TOWN HOUSE 三房·七萬九千元·

▲巨型新屋 1906 E. 35th AVE. 50 呀地·三千四百呎面積·樓上四睡房·樓下三睡房·五套廁所·裝修一流土庫已完成兩個住宅單位·(週末開放)·

▲兩年新屋三房·地大 1168 KESTREL COURT. COQUITLAM \$109,000

李志雄
Allen Lee M.B.A.

住家：263-3842
直接中文傳呼：

667-0926

請留姓名及電話

◎一睡房柏文三間，六百餘尺。
◎四萬八至五萬三。
◎兩睡房八百六十呎，開價六萬三。

◎抵買菓舖二萬餘，好批，日做
六百，或五萬餘，連公司貨車。
生財工具及貨。
菓舖數間，前舖後居，千五尺。
萬四至三萬餘。

▲ 東區柏文 ▼

◎ 八十座位，咖啡室兩間，三萬餘。
◎ 八十座位，粥麵飯生意旺長批。

◎ 餐館





許孫少儀 *Patsy Hui* 滿地可

MontREAL

列治文區西人業主打理一流
新款式屋，樓上四大睡房，主人房有廚房，吸塵系統，電動門，及 INTERCOM 等現代設備。近新華都，價十二萬九千九。

▲ 列治文 WEDGE

GILBERT 央 FR

- 五年新樓
- 樓下光猛
- 全屋由室內人業主打萬九千九

ARK
Argus
EALTY

羅永佳
Stephen LAW M.A.

住家：327-1289
傳呼機：680-7380
(24小時)



◎新屋兩間近彌街及亞皆老街。
◎新設計標準地紅磚頂，有家庭
室。

◎正在興建新屋兩週，近彌街及
5543 ARGYLE 標準地，新設計

◎六組入息屋，年收二萬九，開
價廿二萬九，有價講，勿失良
機，請快。

◎20年新兩房及兩房完成土庫。
九萬餘數間。
唐人埠翻新孖屋區，全翻新六
流 KILLARNEY 平正也，
十二層也，
平正也，
十四

▲ 房屋 ▼

歡迎舊換新
新屋

公司電話：274-7221
(24小時)

住家電話：274-9797



▲列治文高尚住宅區(MAPLEWOOD)
八年新款屋，樓上三大睡房及
書房，樓下客廳有天窗，名貴
INT'L KITCHEN 廚櫃，大家
庭室，有中央吸塵系統等現代
設備，請來電詢問詳情。

▲烈治文 PARK POWER 八樓柏文
面積 775 尺有泳池等設備，只
售七萬七千九百，好過交租。

中國去年出售住宅二百五十萬平方米

住宅供應仍遠不敷所需

(北京訊) 目前，中國已有一百二十多個城

市、二百四十多個縣實行公有住宅向個人出售的辦法。去年共出售公有住宅近二百五十萬平方米，比上一年增長一倍以上。

工人日報》在報導這一消息時說：這二

辦法是一九八二年首先在四平、鄭州、常州、沙

市四個城市開始試點的，而在這以前城市居民的住宅都是由有關部門分配的。從各地實行公有住

宅向個人出售的情況來看，居民的購置潛力很大，出售的住宅供不應求。去年，全國出售住宅近二萬套，可是申請購買住宅的戶數達四萬多戶。

各地向個人出售住宅的形式多種多樣。上

海市工商銀行開展了購房儲蓄業務。購房儲蓄人款一方面用於個人購房的貸款，一方面也用於住

宅建設的貸款。一九八四年上海市出售住宅二萬三千平方米，聯建公助出售二萬六千四百平方米。

唐山市在出售住宅時，提倡個人一次付清個人

承擔價款，對家庭積蓄少的先交百分之一五十，餘額按月分期償付。遼寧四平市出售舊房採取的主要辦法是：舊住宅由產權單位出售，優先售給原住戶；對封閉式機關、工廠、學校等院內住宅不出售給個人；根據不同情況，實行優惠或按質論價，一次性出售。

(香港七日專電)

深圳消息：深圳市再次擴大市區

據報導，國務院最近批准廣州市設立天河

、芳村兩個區為市轄區。這樣廣州市，市區總面積為二百三十七點七平方公里，總人口為四平方公里，總人口為二百三十七萬六千多人。

李文認為，新疆財富來源之一，是新疆財富來源之一，它具有觀光和探險的兩

個特性和新疆能盡快吸引更多的遊客。

好的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

他又說，旅遊事業

過程中，他完全沒有看到貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

民的營養和衣著都十分

好。經濟的發展是實施

民的經濟潛力，他建

設罰分明制度的結果。

佔新疆百分之六人口的少數民族優先升大學。

李文說，在整個行

程中，他完全沒有看到

貧窮的現象，食物與消

費品供應都很充裕，人

廣州進引種珍貴植物

福橋甲天下

隨着中國大陸對外開放，廣州華南植物園已成為世界各國友誼種子的匯集地。截至今年四月中旬止，該園已同美、英、法、德、荷、意、瑞典等六十多個國家和地區的九十六個院所和科研單位建立了業務來往。在國內四千多種植物中，有近五百種從廣州華南植物園引進或繁殖成功的。

宋元時代的橋樑建築，佔有相當重要的位置。大

陸橋、水道橋、石橋、鐵索橋、木橋、浮橋等，都

是當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

最晚在元代《馬可·波羅遊記》中，有世界最美丽的三座巨大石橋。

繼馬可·波羅之後，各國

的旅行家和駐華使節紛紛前來考察、參觀、鑒賞。

宋元時期福建泉州港崛起

，成為當時世界最大的貿易港之一，橋樑交通事業也隨之繁榮發展。

據《古今圖書集成》記載，宋元時代的橋樑，

面積四千畝的華南植物園裏，有橋樑一百九十四座，都

是中國古代橋樑的代表作。

最早介紹建橋古蹟的首推

意大利旅行家馬可·波羅，他在《馬可·波羅遊記》中生動細膩地描繪了福州萬壽橋，並詳細記述了他對福建建寧府

前往考察、參觀、鑒賞。

醫學
常識

理中湯的應用

李鶴

理中湯(丸)是常用的方劑，很多人對之不了解，現介紹如下：組成：黨參四錢，白朮四錢，灸草二錢，干薑三錢。用法：一、治療胃及十二指腸潰瘍慢性，淨水二碗煎存八分服，亦有將藥方配製成丸劑，功效相同，使用方便。

功效：溫中祛寒，補益脾胃。所謂溫中祛寒，就是說脾胃及肺有虛寒的人，用之有補益散寒之功效。什麼是脾胃或肺虛寒呢？脾胃虛寒：表現有腹冷痛，腹瀉，嘔吐清水，腹脹滿，開，怕冷，面色蒼白，倦乏等等。

(如若有胃寒呃逆或嘔吐，可證加減，效果更加理想。)若脾胃虛寒較甚者，肺虛寒：表現咳嗽，痰白，力等。在臨牀上常用理中湯(丸)治療胃及十二指腸潰瘍慢性發熱，大便稀爛等，可加川連，夏、陳皮、雲苓，名理中化痰丸。

肺虛寒：表現咳嗽，痰白，力等。在臨牀上常用理中湯(丸)治療胃及十二指腸潰瘍慢性發熱，大便稀爛等，可加川連，夏、陳皮、雲苓，名理中化痰丸。

實良好，但在應用方面，可以隨

開，怕冷，面色蒼白，倦乏等等。

(如若有胃寒呃逆或嘔吐，可

加入丁香、白扣仁以溫中降逆止嘔，名丁扣理中湯。

不能運化聚濕生痰，肺陽虛弱，多泡清稀，或吐清水，可加法

名連理湯。

即理中湯加入枳實、雲苓、叫枳實理中湯，治療胸悶腹脹，

多清白，腹痛腹瀉等效果良好。

六桂枝人參湯：即理中湯加桂枝組成，本方除原有理中湯功效外，還可解表(即去外感風寒)。由於加入桂枝，溫中散寒之力更強。

桂枝組成，本方除原有理中湯功

效外，還可解表(即去外感風寒)

。由於加入桂枝，溫中散寒之

力更強。

桂枝組成，本方除原有理中湯功

</

DAY# 45. OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK.						
Sat., June 8, 1985						
FIRST (X2) PURSE \$2,900 MDN 3 YO F (24X)						
CLAIMING \$6,500 6 1/2F FUR						
33-01 01 ANTRIM PRINCESS LOSETH C 115						
02 VICTORIOUSLY WALKER M 111						
2-01 03 ROCKY'S GAMBLE WALKER M 111						
15-05 04 TOWERING WALKER M 115						
105-02 05 FLYING CLEMIE WRAYTON E 110						
22-01 06 BIZARRE STYLE BURTON P #110						
31-05 07 NEVER IN DOUBT PATZER M 115						
30-01 08 LETS MAKE OUT PATZER M 115						
3-01 09 SUM DEE MOY RYCROFT D 115						
30-01 10 EXCUSE A HIA DURAN R 115						
-Also Eligible-						
33-01 E1 ARRESTING LADY BURTON P #106						
33-01 E2 PARTY DEVIL MENA J 113						
33-01 E3 ABBY ROYAL LOSETH C 115						
33-01 E4 KNOWLEDGE BANK PATZER M 115						
SECOND (3) PURSE \$3,100 MDN 3 YD (IX)						
CLAIMING \$6,500 1 1/16 MILES						
38-02 01 SPACE CRICKET WRAYTON E #110						
31-02 02 BLOOMING AMAZING BURTON P #106						
03 QUARTET LOSETH C 115						
34-01 04 TOULOUSE LAREUSE RYCROFT D 115						
38-04 05 FROSTY'S FOLLY DURAN R 115						
31-01 06 HIS TURN WALKER M 116						
38-02 07 DOGWOOD DRIVE MYLREA D #106						
36-01 08 HAGGIE HARD DAILEY J R 110						
38-02 09 SUNNY JIM PFUA R #105						
38-02 10 WENTHORN SPECIAL JOHNSON B 115						
-Also Eligible-						
38-02 E1 JUPITER EVENT BLOOM J 113						
38-02 E2 CHIEF COMMAND PATZER M 115						
38-02 E3 KELTON'S PRIDE MENA J 115						
38-04 E4 SMOOTH BREEZE LOSETH C 115						
THIRD (2) PURSE \$5,500 MDN 2 YD F (5X)						
ALLOWANCE 3 1/2F FUR						
39-03 01 NANA'S SIS LOSETH C 115						
02 WINNING COUNCIL PATZER M 115						
39-03 03 ARCTIC GLORY SMITH A 115						
04 DELANEY'S DIVIDEND KRASNER S 115						
23-03 05 WICHASTA RYCROFT D 115						
34-02 06 BOSS OFFICE MENA J 115						
07 COSTA BRAVA LOSETH C 115						
08 ESSENCE RARE JOHNSON B 115						
09 BOLD INTELLECT WALKER M 115						
15-03 10 SYNCHROSYSTEM ARNOLD J 115						
-Also Eligible-						
E1 SHUNDA CREEK LOSETH C 115						
E2 HUG ME QUICK LOSETH C 115						
E3 YANKEE RULLAH PATZER M 115						
E4 MOODS JEWELL RYCROFT D 115						
FOURTH (X1) PURSE \$2,900 3&UP NM 85 (10X)						
CLAIMING \$4,000 1 1/16 MILES						
35-03 01 HERDING TOR BURTON P #114						
33-04 02 DEDICATED ALLY YOUNG P 119						
35-03 03 TIMBER HIT PATZER M 119						
33-04 04 FINANCIAL SOLUTION KRASNER S 119						
34-04 05 BIKINI INSPECTOR MENA J 119						
34-04 06 RENT'S PRINCE RYCROFT D 119						
32-02 07 JIMS LEGACY LOSETH C 119						
33-04 08 SHAIGEC ARNOLD J 119						
35-04 09 HIGH TECHNOLOGY DURAN R 119						
35-04 10 MAIN BY WRAYTON E #114						
-Also Eligible-						
37-02 E1 ALDORQUIN FOX JOHNSON B 119						
35-04 E2 MIDSHIP RUNNER PFUA R #109						
35-04 E3 TIHHY'S BROTHER MENA J 119						
35-03 E4 CARNANAN WRAYTON E #117						
FIFTH (11) PURSE \$3,200 3&UP						
CLAIMING \$4,000 1 1/16 MILES						
37-09 01 SILENCE PLEASE JOHNSON B 113						
DAY# 46. OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK.						
Sat., June 9, 1985						
FIRST (X1) PURSE \$3,000 MDN 3 YD F (24X)						
CLAIMING \$8,500 6 1/2F FUR						
37-01 01 QUEST FOR FAME RYCROFT D 115						
02 CHOICE PROPERTY KRASNER S 111						
37-01 03 LADY R J ARNOLD J 115						
28-01 04 PROUD CLERINA PATZER M 115						
36-01 05 QUESTION TIME DURAN R 111						
37-01 06 SAUCY SPRING WALKER M 115						
35-02 07 HOLY BLESSING LACOURSIERE L 116						
37-01 08 SAMPAQUITA 115						
35-01 09 ARREEVE JOHNSON B 115						
37-01 10 WILLIES IMAGE RYCROFT D						

針對帶走兒童及拒給贍養費
卑詩省府提新法案

旨在加強兒童保障

(604) 583-0817 或
AUDRE JACKSON (604)
266-5301

救濟孟加拉災民
加慈善機構合作

(雲訊) 加拿大慈

善志願合作機構開始一

項籌募一百萬元的運動

，用以救濟孟加拉國風

災的災民。現時已有十

一家加拿大發展機構願

意共同合作，準備於四

年內為救濟孟加拉災民

而作出努力。

此次風災，孟加拉

為人民死傷無數。

大鳥體育中心，會晤

各有意前往美國任教的

教師，商討內容包括：

律師主講，內容包括：

，最後家庭成員團聚等

，歡迎各類頌羅參加。

觀音寺為發揚敬老兼愛

的精神，定於一九八五

年六月二十二日早上十

時開始至下午二時半，免

費招待耆英人仕享用如

功德，迴向各位消災延

壽，福壽增長，吉祥如意。

歡迎耆英頌羅參加

此一發揚敬老兼愛的盛

典。去年該寺舉辦的敬

老素食大會，參加者近

千人之衆，盛況空前。

一四、入場券每人三元

五毛，歡迎各界人士

前往參觀研究眼睛的作

用。

人土更加了解人類眼睛

的作用。

該會心會址，位於

東：中午十二時，鑽石

樓對宇宙。

沙：中午十二時，皇冠

對環球旅遊。

六月九日（星期日

）上午十時，觀殼對遠

由二二二；喇沙勝遠東

十三街近彌街）舉行。

中領石樓對宇宙一場

，電話二五九九六二六

查詢接洽。

訂如後：

六月八日（星期六

）上午十時，聯盟對

沙：中午十二時，皇冠

對環球旅遊。

六月九日（星期日

）下午二時至三時

時半禮拜消災延壽藥師

實徵。下午二時至三時

半禮拜大悲懺。歡迎善

信沾香禮拜。

，預料必有劇戰。因兩

隊在過去三場，未嘗敗

績，屆時當有一番龍虎

鬥云。

第四週賽程亦已編

，請參閱。

，預料必有劇戰。因兩

隊在過去三場，未嘗敗

績，屆時當有一番龍虎

恭賀

開幕

永樂菜館

WING LOK RESTAURANT

1895 E. HASTINGS ST. (AT VICTORIA DR.)

喜士定東街一八九五號 夾域多利街

新張啓業



大漢公報	中文報業聯營公司	利華公司	鷄林有限公司	SALAD KING
輕歌喚早晨電台				
華納廣告公司				
盛行肉食公司				
金天鵝菜館				
金菊園麵家				
花旗麵廠				
中華會館				
伍胥山公所				
京士海鮮公司				
滙豐銀行				
資路銀行片打街分行				
中山隆鎮同鄉會				
香港駕駛學校方勵強夫人				
華隆有限公司鄧敬慎				
興華參茸行				
先鋒海產公司				
利僑鷄鴨公司				
逢利肉食公司				
佳棧肉食公司				
利僑有限公司				
僑益貿易有限公司				
惠記鮮蛋批發公司				
百樂門批發有限公司				
天天印刷公司				
黃蝦健身會				
明和鐵行廚具公司				
銀龍雜貨肉食公司				
僑信參茸國藥行				
元豐雜貨公司				
新都城海鮮酒家				
加拿大帝國商業銀行				
華埠分行盧衍洪				
永興雜貨肉食公司				
中興貿易有限公司				
福華雜貨肉食公司				
周平				
林彩港				
黃炳超會計師				
聯興芽菜公司				
雷威				
德成糧油食品公司				
永興芽菜公司				
和安芽菜公司				
南華麵廠				
新利園海鮮菜館				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店				
八仙樓海鮮酒家				
鑽石樓海鮮酒家				
珠城海鮮酒家				
喜萬年大酒店				
廣州樓酒家				
漢宮大酒店		</td		